

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Múzeum vojvodinských Slovákov

Sídlom: Maršala Tita 23, 21 470 Báčsky Petrovec

Zastúpené: Anka Seč-Pinčir, riaditeľka

a

Slovački centar za kulturu Našice / Slovenské kultúrne centrum Našice

So sídlom: Braće Radića 68, 31 500 Našice

Zastúpené: dr. sc. Sandra Kralj Vukšić, riaditeľka

Článok 1

1. Strany sa zaväzujú, že budú podporovať priamu spoluprácu v oblasti ochrany kultúrneho dedičstva svojich štátov. V rámci tejto spolupráce sa strany dohodli na nasledujúcich oblastiach a formách spolupráce:
 - a) vzájomná výmena skúseností a informácií v odbornej, edukačnej, prezentačnej a výstavnej oblasti,
 - b) realizácia spoločných projektov v zmysle praktickej činnosti a kultúrnych prezentácií ako napríklad plánovanie výstav, zber materiálu a výmena publikácií,
 - c) vzájomná aktívna spolupráca a pomoc zmluvných strán pri realizácii rôznych cezhraničných projektov v rokoch 2018–2023,
 - d) spolupráca pri riešení ďalších otázok, ktoré sa týkajú obsahu tejto zmluvy.

Článok 2

1. Právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami všeobecne platných právnych predpisov a interných normatívnych aktov strán s rešpektovaním legislatívy Chorvátskej republiky a Srbskej republiky.
2. Tato zmluva neobmedzuje ani nevylučuje možnosť ani jednej zo strán uzatvárať zmluvy a dohody o spolupráci s inými zmluvnými stranami.
3. Komunikáciu strán zabezpečujú riaditelia organizácií, štatutárni zástupcovia zmluvných strán alebo iní poverení zástupcovia.

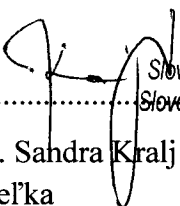
4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 6 rokov, ktorá začína plynúť prvým dňom po jej podpísaní.
5. Obsah zmluvy je možné meniť a doplňovať, a to písomnými očíslovanými dodatkami k tejto zmluve. Dodatky nadobudnú platnosť dňom ich podpisu riaditeľmi organizácií, štatutárnymi zástupcami zmluvných strán a účinnosť prvým dňom po ich podpísaní.
6. Účastníci zmluvy sa zaväzujú plnenie zmluvy prerokovať minimálne jedenkrát za rok na spoločnom stretnutí zástupcov zmluvných strán, a to recipročne.

Článok 3

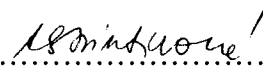
1. Tato zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpisu riaditeľmi, štatutárnymi zástupcami zmluvných strán a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po jeho podpísaní.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú do 3 mesiacov od podpisu zmluvy a jej dodatkov zoznámiť s ich obsahom svojich zamestnancov.
3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch v chorvátskom jazyku, v štyroch rovnopisoch v srbskom jazyku a v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, ktoré majú platnosť originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane po dve vyhotovenia.

V Báčskom Petrovci, dňa 11. augusta 2018

Za SKC Našice :


..... Slovački centar za kulturu Našice
..... Slovenské kultúrne centrum Našice
dr. sc. Sandra Kralj Vukšić
riaditeľka

Za MVS :


.....
Anka Seč-Pinčir
riaditeľka